YAMAHA

HPH-100

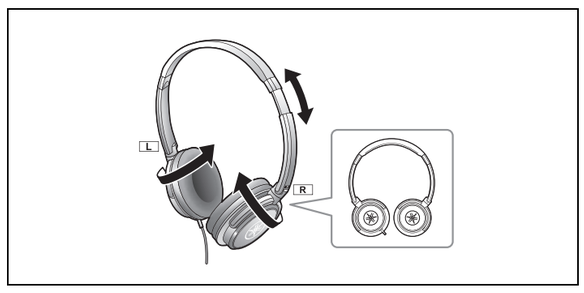
Headphones / Kopfhörer / Casque / Auriculares
Fones / Наушники / 耳机 / ヘッドフォン

HPH-100B/HPH-100WH

© 2014 Yamaha Corporation
Published 06/2026 发行 IP-I0

EN DE FR ES PT RU ZH JA

ZQ02350



Owner's Manual
Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Manual de instrucciones
Manual do Proprietário
Руководство пользователя
使用说明书
取扱説明書

English

⚠ Warning

Do not listen with the headphones while driving or cycling. Also avoid using them where hearing must not be impaired, like at a railroad crossing and a site of construction. Reduced ability to hear surrounding sound increases the risk of an accident.

⚠ Caution

■Cautions against hearing damage

- Avoid continuous headphones-use at high volume. It may cause hearing loss.
- Check the volume of the device to be connected before connecting the headphones.

■For your safety

- In case the headphones irritate your skin, stop use immediately.
- Do not disassemble the headphones. Do not use headphones that are malfunctioning.
- Keep the product out of reach of children to avoid them swallowing small parts.
- Do not use the headphones in wet conditions, such as in a bathroom or outdoors in the rain, or where the product may be exposed to tap water or seawater.

How to use the headphones

Depending on the device to be connected, use the supplied 6.3 mm (1/4") adaptor as necessary.

Notice

- Refer also to the manuals supplied with the devices to be connected.
- Clean the headphones with a soft dry cloth. Do not leave the plug dirty otherwise the sound may be distorted.
- Do not expose the headphones to direct sunlight, dirt, heat or moisture.
- Applying any force or weight to the headphones may deform the headphones. Be careful when you store the headphones.
- When removing the plug from the connected device, be sure to pull out by the plug itself, not the cable. Bending or pulling the cable forcefully may damage it.
- Never insert or unplug the headphone cable with wet hands. Doing so may result in malfunction.

Etiquette

Adjust the volume to an appropriate level so that leaked sounds will not bother people around you.

Deutsch

⚠ Warnung

Verwenden Sie die Kopfhörer nicht beim Fahren von Kraftfahrzeugen oder beim Fahrradfahren. Verwenden Sie die Kopfhörer generell nicht, wenn Sie auf Ihr Gehör angewiesen sind, also z. B. an Bahnübergängen, auf Baustellen usw. Wenn Umgebungsgeräusche nur vermindert wahrgenommen werden können, erhöht sich die Unfallgefahr.

⚠ Vorsicht

■Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz vor Gehörschäden

- Verwenden Sie die Kopfhörer nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke. Andernfalls kann es zu Gehörverlust kommen.
- Überprüfen Sie vor dem Anschließen der Kopfhörer an ein Gerät die an diesem Gerät eingestellte Lautstärke.

■Sicherheitshinweise

- Falls die Kopfhörer Hautreizungen verursachen, stellen Sie umgehend die Verwendung ein.
- Zerlegen Sie die Kopfhörer nicht. Verwenden Sie die Kopfhörer bei einer Fehlfunktion nicht weiter.
- Halten Sie das Produkt von Kindern fern, damit diese keine Kleinteile verschlucken.
- Die Kopfhörer nicht in nassen Umgebungen wie einem Badezimmer, im Regen oder an Orten, wo sie Leitungs- oder Meerwasser ausgesetzt sein könnten.

Gebrauch der Kopfhörer

Verwenden Sie abhangig vom angeschlossenen Gerat bei Bedarf den mitgelieferten 6,3-mm-Adapter.

Achtung

- Schlagen Sie bitte auch in den Anleitungen zu den Geräten nach, an die die Kopfhörer angeschlossen werden.
- Reinigen Sie die Kopfhörer mit einem weichen, trockenen Tuch. Halten Sie den Stecker sauber. Andernfalls ist der Klang möglicherweise verzerrt.
- Schützen Sie die Kopfhörer vor direktem Sonnenlicht, Verschmutzung, Hitze und Feuchtigkeit.
- Unachtsamer Umgang mit oder das Ablegen von Gegenständen auf den Kopfhörern kann zu Deformierungen derselben führen. Lagern Sie Ihre Kopfhörer stets sorgfältig und an einem sicheren Ort.
- Wenn Sie den Stecker aus dem angeschlossenen Gerat entfernen, achten Sie darauf, dass Sie am Stecker ziehen und nicht am Kabel. Wenn Sie das Kabel mit Gewalt verbiegen oder daran ziehen, kann es beschadigt werden.
- Das Kopfhörerkabel nicht mit nassen Händen verbinden oder lösen. Anderenfalls könnte eine Störung verursacht werden.

Rücksichtnahme

Stellen Sie die Lautstärke stets so ein, dass der nach außen dringende Klang Ihre Mitmenschen nicht belästigt.

Français

⚠ Avertissement

N'utilisez pas le casque pendant que vous conduisez un véhicule ou montez en bicyclette. Veillez également à ne pas utiliser le casque dans des situations à risque, notamment près d'un passage à niveau ou sur un site de construction. Le risque d'accident augmente considérablement lorsque vous n'entendez pas les bruits environnants.

⚠ Attention

■Prévention des dommages auditifs

- L'utilisation prolongée du casque à pleine puissance peut provoquer des pertes d'audition.
- Vérifiez le volume de l'appareil à connecter avant de brancher le casque.

■Pour votre sécurité

- Si le casque irrite votre peau, cessez immédiatement de l'utiliser.
- Ne démontez pas le casque. Veillez à ne pas utiliser le casque en cas de dysfonctionnement.
- Tenez ce produit hors de la portee des enfants afin d'eviter qu'ils n'avalent les petites pieces.
- N'utilisez pas le casque dans un environnement mouillé, comme dans une salle de bain ou à l'extérieur exposé à la pluie, ni dans des endroits où le produit serait exposé aux éclaboussures d'eau du robinet ou d'eau de mer.

Comment utiliser le casque

Selon l'appareil connecte, utilisez l'adaptateur 6,3 mm fourni.

Avis

- Consultez également la documentation fournie avec les appareils à connecter.
- Nettoyez le casque avec un chiffon doux et sec. Veillez également à bien nettoyer la fiche afin que le son ne soit pas déformé.
- N'exposez pas le casque à la lumière directe du soleil, à la saleté, à la chaleur ou à l'humidité.
- Exercer toute force ou tout poids sur le casque peut entraîner des déformations. Faîtes attention lorsque vous rangez le casque.
- Lorsque vous debranchez la fiche de l'appareil connecte, tirez sur la fiche elle-meme et non sur le cable. Vous risquez d'endommager le cable si vous le pliez ou tirez trop fort dessus.
- Ne branchez et débranchez jamais le câble du casque avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer des dysfonctionnements.

Convenances

Ajustez le volume à un niveau approprié pour que le son ne dérange pas les personnes autour de vous.

Español

⚠ Advertencia

No utilice los auriculares mientras conduzca o vaya en bicicleta. Asimismo, debe evitar utilizarlos en lugares donde resulte imprescindible poder escuchar, como al cruzar un paso a nivel o en una obra. Si no puede escuchar los sonidos de su alrededor, aumentará el riesgo de sufrir un accidente.

⚠ Atención

■Precauciones relacionadas con daños auditivos

- No utilice los auriculares a volúmenes elevados de forma continuada, ya que podría experimentar daños auditivos.
- Compruebe el volumen del dispositivo que va a conectar antes de conectar los auriculares.

■Para su seguridad

- Si los auriculares le provocan irritaciones en la piel, deje de utilizarlos de inmediato.
- No desmonte los auriculares. No utilice los auriculares que funcionen de forma incorrecta.
- Mantenga el producto lejos del alcance de los niños, para evitar la ingestión accidental de piezas pequeñas.
- No utilice los auriculares en lugares donde haya mucha humedad, como en un baño o al aire libre si llueve, o bien en lugares donde el producto pueda estar expuesto a agua del grifo o a agua de mar.

Uso de los auriculares

En funcion del dispositivo que vaya a conectar, utilice el adaptador suministrado de 6,3 mm, si es necesario.

Aviso

- Consulte los manuales suministrados con los dispositivos que va a conectar.
- Limpie los auriculares con un paño suave y seco. Limpie siempre el conector, para evitar que el sonido salga distorsionado.
- No exponga los auriculares a la luz solar directa, la suciedad, el calor o la humedad.
- Los auriculares pueden deformarse si se aplica cualquier fuerza o peso sobre ellos. Almacene con cuidado los auriculares.
- Al desconectar el conector del dispositivo conectado, tire siempre del conector y no del cable. No tire del cable con fuerza ni lo doble, ya que podria estropearlo.
- Nunca enchufe o desenchufe el cable de los auriculares con las manos mojadas. Si lo hace, se puede producir un funcionamiento defectuoso.

Civismo

Ajuste el volumen a un nivel adecuado para que el sonido filtrado no moleste a los que le rodean.

Português

⚠ Advertências

Não use fones de ouvido ao dirigir ou andar de bicicleta. Evite também usá-los em locais onde a audição não deve ser comprometida, como um cruzamento ferroviário ou um local de construção. A redução da capacidade de ouvir os sons ao redor aumenta o risco de acidente.

⚠ Cuidado

■Cuidados contra danos auditivos

- Evite o uso contínuo dos fones de ouvido com um volume alto. Isso pode causar perda de audição.
- Diminua o volume do dispositivo a ser conectado antes de conectar o plugue.

■Para sua segurança

- Tenha cuidado para não prender seus dedos ao dobrar as almofadas de orelha.
- Não desmonte os fones de ouvido. Não use fones de ouvido que esteja defeituosos.
- Mantenha o produto fora do alcance de crianças para evitar que elas engulam peças pequenas.
- Não use os fones de ouvido em ambientes úmidos, como no banheiro ou ao ar livre sob chuva, nem em locais onde o produto possa ser exposto à água da torneira ou à água do mar.

Como usar os fones de ouvido

Dependendo do dispositivo a ser conectado, use o adaptador de 6,3 mm fornecido, conforme necessário.

Aviso

- Consulte também os manuais fornecidos com os dispositivos a serem conectados.
- Limpe os fones de ouvido com um pano seco e macio. Não deixe o plugue sujo, caso contrário, o som pode ficar distorcido.
- Não exponha os fones de ouvido à luz solar direta, sujeira, calor ou umidade.
- Aplicar qualquer força ou peso nos fones de ouvido podem deformá-los. Tenha cuidado ao guardar os fones de ouvido.
- Ao remover o plugue do dispositivo conectado, certifique-se de puxar pelo plugue e não pelo cabo. Dobrar ou puxar o cabo por meio da força pode danificá-lo.
- Nunca conecte ou desconecte o cabo dos fones de ouvido cabo com as mãos molhadas. Fazer isso pode resultar em mau funcionamento.

Etiqueta

Não use os fones em um volume alto em espaços públicos. O vazamento do som pelos fones incomodará as pessoas próximas.

Русский

⚠ Предупреждение

Не используйте наушники во время управления автомобилем или велосипедом. Кроме того, старайтесь не использовать их в тех местах, где не должно быть помех для слуха, например при пересечении железной дороги или на строительной площадке. Помехи для восприятия окружающих звуков повышают риск несчастного случая.

⚠ Внимание

■Предупреждения о повреждении слуха

- Избегайте длительного использования наушников при высоком уровне громкости. Это может привести к потере слуха.
- Перед подключением наушников к устройству проверьте уровень громкости на нем.

■Безопасность

- Если наушники вызывают раздражение кожи, немедленно прекратите их использование.
- Не разбирайте наушники и не используйте их в случае возникновения неисправности.
- Храните изделие в недоступном для детей месте, чтобы они не проглотили мелкие детали.
- Не пользуйтесь наушниками в условиях сырости, например в ванной комнате или на открытом воздухе под дождем, или же там, где на изделие может воздействовать водопроводная или морская вода.

Инструкции по использованию наушников

В зависимости от подключаемого устройства при необходимости используйте прилагаемый адаптер 6,3 мм.

Уведомление

- При подключении устройств см. прилагаемые к ним руководства.
- Чистите наушники мягкой сухой тканью. Во избежание искажения звука следите за чистотой штекера.
- Не подвергайте наушники воздействию прямых солнечных лучей, грязи, высокой температуры или влажности.
- Не сдавливайте наушники, так как это может привести к их деформации. Соблюдайте осторожность при их хранении.
- При отключении штекера от подключенного устройства обязательно тяните за сам штекер, а не за кабель. Перегибание или натяжение кабеля с применением усилий может привести к его повреждению.
- Никогда не вставляйте и не отсоединяйте кабель наушников мокрыми руками. Это может стать причиной неисправности.

Этикет

Поэтому настраивайте громкость таким образом, чтобы звук не мешал окружающим Вас людям.

中文

⚠ 警告

请勿在驾车或骑车时使用耳机聆听。另外，避免在铁路交叉口和建筑工地等听力不能受影响的场所使用耳机。听不清环境声音会增加事故危险。

⚠ 注意

■小心听力受损

・避免以高音量连续使用耳机聆听。否则可能会使听力受损。
・在连接耳机之前，请检查要连接的设备音量。

■有关安全

・一旦耳机刺激到您的皮肤，请立即停止使用。
・请勿拆解耳机。出现故障时，请勿使用耳机。
・请将本产品放置在儿童无法触及的地方，以免儿童误食小零件。
・请勿在潮湿环境下使用耳机，例如浴室、雨天户外，或可能接触自来水或海水的场所。

使用耳机的方法

视连接的设备而定，请根据需要使用附带的 6.3 mm 转接器。

须知

・另请参阅要连接设备附带的手册。
・请用干的软布清洁耳机。请勿将插头弄脏，否则声音可能会失真。
・请勿将耳机暴露在直射阳光、脏污、炎热或潮湿的环境下
・对耳机施力或施压可能会导致其变形。请小心保存耳机。
・当从相连的设备中拔出插头时，请务必拔插头本身，而不是连接线。弯折或强行拉拽连接线可能会对其造成损坏。
・切勿用湿手插拔耳机线，否则可能导致故障。

顾及他人

请将音量调至合适水平，注意不要打扰周围的人士。

保护环境

如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

制造商　　：雅马哈株式会社
制造商地址　：日本静冈县滨松市中央区中泽町 10-1
产品标准编号：GB/T 14471
原产地　　：中国

为便于您理解使用说明书的内容，本公司已经依据国家的相关标准尽可能的将其中的英文表述部分翻译成中文。但是，由于专业性、通用性及特殊性，仍有部分内容仅以原文形式予以记载。如您有任何问题，烦请随时与本公司客服联系（热线：400-051-7700）。

日本語

安全上のご注意　ご使用の前に、必ずこの「安全上のご注意」をよくお読みください。

ここに示した注意事項は、製品を安全に正しくご使用いただき、お客様や他の方々への危害や財産への損害を未然に防止するためのものです。必ずお守りください。

お読みになったあとは、使用される方がいつでも見られる所に必ず保管してください。

記号表記について
この機器や取扱説明書に表示されている記号には、次のような意味があります。

⚠ 「ご注意ください」という注意喚起を示します。
⃠ ～しないでくださいという「禁止」を示します。
❗ 「必ず実行」してくださいという強制を示します。

⚠ 警告　この表示の欄は、「死亡する可能性または重傷を負う可能性が想定される」内容です。

⃠ 自動車や自転車を運転中に使用しないでください。また、事故に遭うおそれがありますので、踏切や工事現場など、周囲の音を聞く必要のある場所では使用しないでください。

⚠ 注意　この表示の欄は、「傷害を負う可能性または物的損害が発生する可能性が想定される」内容です。

■ 聴覚の保護のために

⃠ 大きな音量で長時間使用しないでください。聴覚障害の原因になる場合があります。
❗ ヘッドフォンを接続する前に、機器の音量が大きすぎないかお確かめください。

■ 安全にご使用になるために

⃠ ヘッドフォンがお肌に合わないときはすぐにご使用を中止してください。
⃠ ヘッドフォンを分解したり、故障したまま使用しないでください。
❗ 小さな部品をお子様が飲み込まないよう、製品はお子様の手の届かない場所に保管してください。
⃠ 浴室や雨天時の屋外など湿気の多いところや、水や海水がかかるところで使用しないでください。

使いかた

接続する機器に合わせ、付属の6.3mmプラグ変換アダプターをご使用ください。

注記（ご使用上の注意）

- ご使用の際は、接続する機器の取扱説明書もあわせて参照してください。
- お手入れの際は、柔らかい布などで乾拭きしてください。音質低下の原因になりますので、プラグを汚れたままにしないでください。
- 直射日光のあたる場所や高温の場所、ほこりや湿気の多い場所に置かないでください。
- このヘッドフォンは力や重さを加えたまま長時間放置すると、変形する恐れがあります。保管時にはご注意ください。
- 接続機器からプラグを抜くときは、ケーブルを持たずに必ずプラグを持って引き抜いてください。ケーブルを強く引っ張ったり折り曲げたりすると、ケーブルが破損する恐れがあります。
- ぬれた手でヘッドフォンケーブルのプラグを抜き差ししないでください。故障の原因になります。

エチケット

周囲の人の迷惑にならないよう、音量にはご注意ください。

LIMITED WARRANTY ON

Music Production Products

Thank you for selecting a YAMAHA product. YAMAHA products are designed and manufactured to provide a high level of defect-free performance. Yamaha Corporation of America ("YAMAHA") is proud of the experience and craftsmanship that goes into each and every YAMAHA product. YAMAHA sells its products through a network of reputable, specially authorized dealers and is pleased to offer you, the Original Owner, the following Limited Warranty, which applies only to products that have been (1) directly purchased from YAMAHA's authorized dealers in the fifty states of the USA and District of Columbia (the "Warranted Area") and (2) used exclusively in the Warranted Area. YAMAHA suggests that you read the Limited Warranty thoroughly, and invites you to contact your authorized YAMAHA dealer or YAMAHA Customer Service if you have any questions.

THIS WARRANTY COVERS THE LISTED PRODUCTS AGAINST DEFECTS IN MATERIALS OR WORKMANSHIP FOR THE FOLLOWING PERIODS:

Warranty Term

Type of Product	Duration of Warranty from Date of Purchase by or for the Original Owner
Synthesizers	1 Year
Monitor Speakers	1 Year
Audio Interfaces	1 Year
MIDI Controllers	1 Year
Wind MIDI Controllers	1 Year
Music Production Accessories	1 Year

Coverage: YAMAHA will, at its option, repair or replace the product covered by this warranty if it becomes defective, malfunctions or otherwise fails to conform with this warranty under normal use and service during the term of this warranty, without charge for labor or materials. Repairs may be performed using new or refurbished parts that meet or exceed YAMAHA specifications for new parts. If YAMAHA elects to replace the product, the replacement may be a reconditioned unit. You will be responsible for any installation or removal charges and for any initial shipping charges if the product(s) must be shipped for warranty service. However, YAMAHA will pay the return shipping charges to any destination within the USA if the repairs are covered by the warranty. This warranty does not cover (a) damage, deterioration or malfunction resulting from accident, negligence, misuse, abuse, improper installation or operation or failure to follow instructions according to the Owner's Manual for this product; any shipment of the product (claims must be presented to the carrier); repair or attempted repair by anyone other than YAMAHA or an authorized YAMAHA Service Center; (b) any unit which has been altered or on which the serial number has been defaced, modified or removed; (c) normal wear, and any periodic maintenance; (d) deterioration due to perspiration, corrosive atmosphere or other external causes such as extremes in temperature or humidity; (e) damages attributable to power line surge or related electrical abnormalities, lightning damage or acts of God; or (f) RFI/EMI (Interference/noise) caused by improper grounding or the improper use of either certified or uncertified equipment, if applicable. Any evidence of alteration, erasing or forgery of proof-of-purchase documents will cause this warranty to be void. This warranty covers only the Original Owner and is not transferable.

In Order to Obtain Warranty Service: Warranty service will only be provided for defective products within the Warranted Area. Contact your local authorized YAMAHA dealer who will advise you of the procedures to be followed. If this is not successful, contact YAMAHA at the address, telephone number or website shown below. YAMAHA may request that you send the defective product to a local authorized YAMAHA Servicer or authorize return of the defective product to YAMAHA for repair. If you are uncertain as to whether a dealer has been authorized by YAMAHA, please contact YAMAHA's Service Department at the number shown below, or check Yamaha's website athttp://usa.yamaha.com. Product(s) shipped for service should be packed securely and must be accompanied by a detailed explanation of the problem(s) requiring service, together with the original or a machine reproduction of the bill of sale or other dated, proof-of-purchase document describing the product, as evidence of warranty coverage. Should any product submitted for warranty service be found ineligible therefore, an estimate of repair cost will be furnished and the repair will be accomplished only if requested by you and upon receipt of payment or acceptable arrangement for payment.

Limitation of Implied Warranties and Exclusion of Damages: ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE PERIOD OF TIME SET FORTH ABOVE. YAMAHA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR FOR DAMAGES BASED UPON INCONVENIENCE, LOSS OF USE, DAMAGE TO ANY OTHER EQUIPMENT OR OTHER ITEMS AT THE SITE OF USE OR INTERRUPTION OF PERFORMANCES OR ANY CONSEQUENCES. YAMAHA'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AT YAMAHA'S OPTION. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This is the only express warranty applicable to the product specified herein; Yamaha neither assumes nor authorizes anyone to assume for it any other express warranty.

If you have any questions about service received or if you need assistance in locating an authorized YAMAHA Servicer, please contact:

Customer Service
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620-1373

YAMAHA

Telephone: 800-854-1569 usa.yamaha.com

Do not return any product to the above address without a written Return Authorization issued by YAMAHA.

©2014 Yamaha Corporation of America.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

English

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland

For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area

Deutsch

Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz

Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum

Français

Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse

Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence.* EEE : Espace Economique Européen

Nederlands

Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland

Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vind een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte

Español

Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza

Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la version del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo

Italiano

Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera

Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea

Português

Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça

Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia

Ελληνικά

Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία

Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος

Svenska

Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz

För detaljerad information om denna Yamahaprodukt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbaddress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet

Norsk

Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits

Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettadressen nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakte Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet

Dansk

Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz

De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område

Suomi

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille

Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue

Polski

Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii

Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy

Česky

Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku

Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor

Magyar

Fontos figyelmeztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára

A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség

Eesti keel

Oluline märkus: Garantiiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele

Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval prinditav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond

Latviešu

Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē

Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona

Lietuvių kalba

Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje

Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha" produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha" atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekominė erdvė

Slovenčina

Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku

Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor

Slovenščina

Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici

Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor

Български език

Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария

За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство

Limba română

Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția

Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European

Hrvatski

Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske

Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor

https://europe.yamaha.com/warranty/

URL_5

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

Bahasa indonesia

Untuk detail produk, hubungi perwakilan Yamaha terdekat atau distributor resmi Anda dengan mengakses barcode 2D di bawah ini.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的二维码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 엑세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.

https://manual.yamaha.com/mi/address_list/

DMI37_10m

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

Важное примечание: Информация об условиях Гарантии для Клиентов в Российской Федерации [Русский]

Для получения подробной информации об условиях Гарантии на продукцию Yamaha в России, условиях гарантийного обслуживания, пожалуйста, посетите веб-сайт по адресу ниже (на сайте доступен файл с условиями для скачивания и печати) или обратитесь в офис представительства Yamaha в России.

https://ru.yamaha.com/ru/support/

For China

产品中有害物质的名称及含有的信息表

请使用您的智能手机、平板或电脑查看以下网页。

https://yamaha.io/chnrohs

此标识适用于在中华人民共和国销售的电器电子产品。

标识中间的数字为环保使用期限的年数。

(16-M03 CN 01)

For India

Product Information Brochure (As per Rule 11(1A) (b) of the Plastic Waste Management Rules, 2016, as amended)
Brand Owner: Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Registration Number: BO-10-000-11-AAACY3314N-23 and IM-19-000-07-AAACY3314N-24

YAMAHA

保修及维修保证书

型号
HPH-100B / HPH-100WH

顾客	姓名 / 单位	
	联系地址	
	联系电话	
购买日期	年 月 日	
保证期为购买之日起一年		
销售商店	店名 地址 电话	（盖章）

※ 在购买日起的保修期内，顾客凭保证书及有效购买凭证，到雅马哈公司指定维修单位进行维修。

※ 保修及维修范围规定，请参照反面的保修规定。

※ 请您（顾客）在购买时将右侧“销售记录卡”填写完毕后，留存于销售商店，以便我们能够更好的为您进行售后服务工作。

※ 本保修及维修保证书由销售商店盖章有效。

经销商店骑缝章

销售记录卡

产品型号
HPH-100B / HPH-100WH

购买商店 （盖章）

购买日期

※ 请您（顾客）在购买后，将此联填写后，留存于销售商店，转交雅马哈（中国）公司，以便我们能够更好的为您进行售后服务工作。

※ 对您选择雅马哈公司产品，雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司对您表示衷心感谢。

保修规定

1 保修期内如是在正常的使用状态下（在使用说明书注意事项中的使用状态下）发生故障，并确认为是生产质量问题时提供免费修理。
2 保修期内返修故障时，请出示商品、有效购买凭证及本保证书，到雅马哈公司指定维修单位进行维修。
3 在下列情况下，即使在维修期内也需要收费处理。
(1) 消费者因使用、维护、保管不当造成损坏的；
(2) 非指定维修单位人员拆动造成损坏的；
(3) 无“保修及维修保证书”、有效购买凭证或销售商店没有盖章的；
(4) 本保证书购买日期、用户姓名、购买商店等项目没有填写或涂改的；
(5) 因不可抗力造成损坏的；
4 本保证书只限于中国国内（不包港澳台）。
5 本保证书将不作再次发行，所以请妥善保管。
6 本保证书只在符合《保修规定》的前提下，提供免费修理。

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司
联系地址：上海市静安区新闸路1818号云和大厦2楼 邮编：200042
公司网址：http://www.yamaha.com.cn 客户服务热线：4000517700

YAMAHA

［持込修理用］ **ヤマハ ヘッドフォン保証書** MODEL HPH-100B HPH-100WH

この度はヤマハヘッドフォンをお買い上げいただきましてありがとうございました。
本書は右記の保証規定により無料修理を行なうことをお約束するものです。
お買い上げの日から右記期間中に万一故障が発生した場合は本書をご提示の上お買い上げの販売店にご依頼ください。

ご住所 □□□-□□□□

電 話 — —

お名前 殿

＊この保証書にご記入いただきましたお客様のお名前、ご住所などの情報は、本保証規定に基づく無料修理に関する場合のみ使用いたします。

お買い上げ日	年 月 日	
保証期間	本体	お買い上げの日から一年間
販売店名		
（所在地）		
（電 話）	（扱者名）	

修理ご相談センター フリーダイヤル 0120-149-808

携帯電話、IP電話からは 050-3852-4106
受付: 月曜日～金曜日 10:00～12:00、13:00～17:00 (祝日、センター指定休日を除く)

株式会社ヤマハミュージックジャパン
〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい5丁目1番2号
横浜シンフォステージ ウエストタワー

保証規定

保証期間中、正常なご使用状態のもとで万一発生した故障につきましては、無料修理致します。

● 保証書のご使用法

○ 保証期間内に万一本製品が故障した場合には、お買い上げの販売店にご依頼の上、修理に際して本書をご提示ください。

● 保証期間中でも次の場合は有料修理となります。

○ 納品後、輸送・移動時のお取扱いが適当でないために生じた故障・損害の場合。
○ 取扱説明書に記載の注意事項に反するお取扱いによって発生した故障の場合。
○ 故障の原因が本製品以外の機器にある場合。
○ 塗装面及び金属面が経年変化により退色、変色した場合。
○ 弊社関係のサービスマン以外の方が修理・改造された部分で、その修理改造が不適当であった場合。
○ 火災・地震・水害・落雷、その他の天災及び公害や電圧異状による故障、損傷の場合。
○ 鼠害、塩害等による故障、損傷の場合。
○ 本書にお買い上げ日、お客様名、販売店名の記入のない場合。あるいは字句を書替えられた場合。
○ 本書のない場合。又、ご提示のない場合。

● 転居の場合等

○ 転居、ご贈答品等で、本書に記入してあるお買い上げの販売店に修理をご依頼できない場合には、ヤマハ修理ご相談センターにお問い合わせください。
○ 離島及び離島に準ずる遠隔地への出張修理を行なった場合には、出張に要する実費を申し受けます。
○ 保証期間内に、本製品を他人に譲渡あるいは転売された場合に於ても、残存期間は保証致します。
○ 本書は日本国内においてのみ有効です。
○ 保証期間の1年が過ぎましても、サービスは有料にて責任を持って実施させて頂きます。
○ 本書は再発行致しませんので大切に保管してください。

この保証書は本書に明示した期間、条件のもとにおいて無料修理をお約束するものです。
従って本書によってお客様の法律上の権利を制限するものではありませんので、保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買い上げの販売店もしくはヤマハ修理ご相談センターにお問い合わせください。